

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**  
**КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ**  
**ЛІНГВІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

**Факультет романської філології і перекладу**

**Кафедра іспанської та французької філології**

*Допущено до захисту*

«\_\_» \_\_\_\_\_ року

*Завідувач кафедри*

\_\_\_\_\_ *Олена Залєснова*

**КУРСОВА РОБОТА**

З філології на тему:

«Явище неології: шляхи утворення та класифікація неологізмів»

Студентки групи Млі 02-20

Спеціальність 035 Філологія

Спеціалізація 035.051 Романські

мови і література (переклад

включно), перша – іспанська

Освітня програма Іспанська мова і

література, друга іноземна мова,

переклад

Кривошеї Єлизавети Михайлівни

Науковий керівник:

Бохун Наталія Віталіївна – кандидат

філологічних наук-доцент

Чотирибальна шкала \_\_\_\_\_

Кількість балів \_\_\_\_\_

Оцінка ЄКТС \_\_\_\_\_

Члени комісії:

**Київ-2023**

MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CIENCIA DE UCRANIA

UNIVERSIDAD NACIONAL LINGÜÍSTICA DE KYIV

Facultad de Filología Románica y Traducción

Departamento de Lenguas Románicas

*Autorizado a la defensa*

" \_\_\_ " \_\_\_\_\_ año

*Jefe de la cátedra*

*Olena Zalesnova*

### TRABAJO DE CURSO

De la filología sobre el tema:

"El fenómeno del neologismo: las vías de formación y clasificación de los neologismos"

Estudiante del grupo MLi 02-20

Especialidad 035 Filología

Especialización 035.051 Romanche

lenguas y literatura (trad.

inclusive), la primera es española

Programa educativo lengua española y

literatura, segunda lengua extranjera,

traducción

**Yelyzaveta Kryvosheia**

Dirigente científico:

Candidata a doctora en filología,

Profesora titular **Bokhun N. V.**

Nota \_\_\_\_\_

Calificación final \_\_\_\_\_

Evaluación ECTS \_\_\_\_\_

Miembros de la comisión \_\_\_\_\_

**Kyiv-2023**

## АНОТАЦІЯ

У курсовій роботі розглянуто явище неології, шляхи утворення неологізмів, а також, їх класифікація. Неологія, насамперед, займається вивченням нових слів. Досліджує способи їх утворення, типи значень та сфери, де ці неологізми використовують.

Неологізми- це новостворені терміни, або одиниці пасивного словника, що не входять до активного слововживання. Тому що, щойно виникнувши, майже одразу зникають. З'являються вони слідом за новими поняттями чи предметами. Не дивлячись на те, що переважна більшість неологізмів використовується недовготривало, деяка їх частина закріплюється в мові і стає невід'ємним елементом мовлення.

Шляхами неологізмів є: словоскладання(складні слова вміщують у собі, мінімум 2 основи), конверсія(це утворення іншої частини мови без змін у зовнішній формі слова), афіксація(словотворення за допомогою суфікса чи префікса), зворотній словотвір (видалення суфікса чи префікса, внаслідок- залишається лише основа), запозичення(з інших мов).

Виділяють чотири типи класифікації неологізмів: за видом мовної одиниці, за ступенем новизни мовної одиниці, за видом зазначуваної реалії, та за способом утворення.

Ключові слова: неологія, неологізм, класифікація, словотвір, термін, мовлення, запозичення, використання.

## CONTENIDO

<b>ANOTACIÓN</b> .....	3
<b>INTRODUCCIÓN</b> .....	5
<b>PARTE 1.</b>	
1.1 Características de la formación de neologismos en español moderno.....	7
1.2 Creación de los neologismos mediante prefijación.....	8
1.3 Fuentes y métodos de formación de neologismos en lengua española .....	10
1.4 Razones para la aparición de neologismos .....	11
Conclusion de la parte 1.....	13
<b>PARTE 2.</b>	
2.1 Neologismos de internet.....	14
2.2 Préstamos.....	17
2.3 La influencia de los anglicismos.....	18
Conclusion de la parte 2.....	22
<b>PARTE 3.</b>	
3.1 Neologismos en el español moderno .....	23
3.2 Tecnología computacional.....	24
Conclusion de la parte 3.....	28
<b>PARTE 4</b>	
4.1 Áreas actuales de investigación en neología.....	29
4.2 Desarrollo de nuevas áreas de la neología... ..	30
Conclusion de la parte 4.....	31
<b>CONCLUSIÓN</b> .....	32
<b>BIBLIOGRAFIA</b> .....	34

## INTRODUCCIÓN

En el siglo XXI, el desarrollo de la ciencia, la tecnología, la cultura y los medios de comunicación la información contribuye a la expansión de lo antiguo y al surgimiento de nuevas áreas nominacionales. El proceso de actualización del vocabulario se lleva a cabo constantemente, pero en algunos periodos de tiempo es más intenso. La segunda mitad del siglo XX puede llamarse el período de "boom neológico" en la lengua. Eso ayudó al surgimiento de una rama completamente nueva de la lingüística, la neología, una ciencia que estudia los neologismos. En pleno siglo XXI, este "boom neológico" continúa, sin embargo, además del rápido desarrollo de la actividad humana en varias esferas, en las condiciones modernas existe una herramienta como Internet. Gracias a Internet, hoy en día hay un intercambio cultural demasiado rápido y desarrollo del lenguaje.

Los neologismos reflejan las actitudes que prevalecen en la sociedad. Ellos son expresión del espíritu de los tiempos. La aparición de neologismos en uno u otro campo de la humanidad indica el desarrollo activo de la industria relevante o el desarrollo de eventos relacionados con actividades sociales.

Los neologismos también reflejan las tendencias del desarrollo moderno. del idioma español, constantemente aparecen nuevas unidades léxicas y algunas de ellas son parte del léxico cotidiano de una persona. Por lo tanto, el crecimiento constante se determina el número de neologismos y su influencia en el desarrollo de la lengua relevancia de la investigación.

El objetivo del trabajo es un análisis detallado de la especificidad léxico-semántica de los neologismos y métodos de su transmisión.

Alcanzar el objetivo marcado implica resolver las siguientes tareas:

- 1) revelar el significado del término "neologismo";
- 2) determinar las peculiaridades del uso de los neologismos en la época moderna de la edición de publicaciones periódicas;

- 3) identificar la especificidad léxico-semántica de los neologismos;
- 4) seleccionar y fundamentar métodos y técnicas de la traducción del material fáctico seleccionado.

El objeto de la investigación son los neologismos utilizados en la época moderna textos de periódicos.

El tema son las estrategias y modos de reproducción de los neologismos de periódicos españoles en ucraniano.

Para lograr el objetivo del estudio, se utilizaron los siguientes métodos: métodos científicos generales: análisis de fuentes científicas lingüísticas para aclaración del desarrollo del problema, el método de análisis teórico (definición de los principales conceptos relacionados con la neologización), así como otros especiales métodos lingüísticos: método descriptivo - para estudio y sistematización de innovaciones léxicas en publicaciones periódicas, argumentos de traducciones seleccionadas recepciones; método estructural - para estudiar los detalles de la estructura de los neologismos; elementos de análisis cuantitativo para presentación de resultados de investigación.

Estructura. El trabajo final consta de un resumen, una introducción, tres secciones (con conclusiones de cada sección), conclusiones generales, resumen en español, una lista de fuentes utilizadas y un apéndice.

## PARTE 1

### 1.1. Características de la formación de neologismos en español moderno

En la era de la globalización, el problema de la emergencia ha cobrado especial relevancia y usando nuevas palabras. Porque la realidad está en constante cambio, exigiendo nuevos nombres, esto contribuye a la activación del sistema de formación de palabras del idioma. Muchos investigadores notan un aumento significativo en la formación de neologismos en moderno medios de comunicación en masa. Por lo tanto, el análisis de este fenómeno es necesario estudio y más investigación.

El vocabulario refleja tanto el estado de la sociedad como la conciencia y el pensamiento. Una persona de cierta época. Por lo tanto, la aparición de nuevas palabras es uno de los procesos importantes en desarrollo de vocabulario. Muy a menudo, la aparición de nuevas palabras se puede observar en los textos. Medios de comunicación, ya que destacan los más relevantes problemas de la vida moderna, que reflejan la vida sociopolítica y cultural nación. Los medios de comunicación están introduciendo activamente más y más palabras nuevas, lo que llevó a esto[9, c.62]. La necesidad de crear un campo especial de lexicología – neología – la ciencia de neologismos, que se ocupan del estudio de variedades, métodos de formación y uso neologismos.

Muchos neologismos aparecen en idiomas desarrollados cada año. La mayoría de son temporales, pero algunos permanecen en el idioma durante mucho tiempo. Durante el siglo XX y a principios del siglo XXI, muchos científicos dedicaron sus investigaciones a cuestiones de neología: M. Cabre, R. Morales, H. Miranda, V. S. Vinogradov, N. G. Y. Vinokur y otros. Para el concepto de «neologismo» en el lenguaje moderno hay una serie definiciones y cada lingüista lo interpreta de manera diferente[13, c.271]. Por ejemplo, según B.M. Golovin, «neologismos» son palabras que surgieron en la memoria de la generación que las posee se aplica. Si bien O. G. Lykov cree que es un signo obligatorio el neologismo tiene un «sentido objetivo de novedad» porque existe en todos los hablantes idioma, aunque puede ser diferente en relación con algunas palabras específicas en personas

individuales. Los principales factores en la aparición de neologismos son el progreso científico y tecnológico y la interacción con la cultura extranjera.

Un estudio del estado actual de los medios de comunicación españoles parece ser importante en conexión con el importante potencial histórico y cultural de la lengua española y el número de hablantes de esta lengua en el mundo. Gracias a la acción de los mecanismos formadores de palabras y léxico-semánticos del idioma, la prensa española lo aprende y refleja rápidamente todo el flujo de información que acompaña el devenir histórico del país y su gente. Así, según N.M. Firsova, la adhesión de España a la Unión Europea provocó cambios en el funcionamiento de la moneda nacional[4, c.134]. Como saben, desde 2002 en el país la unidad monetaria nacional peseta (peseta) fue sustituida por la adoptada en la Unión Europea con la unidad monetaria europea – el euro (en español – euros). Este préstamo se ha vuelto ampliamente utilizado en todos los lenguajes funcionales. Ámbitos de la lengua española, desplazando paulatinamente la implantación de la palabra peseta. Por ejemplo: Los depósitos de los hogares caen en 1.600 millones de euros en julio. La conexión con la Unión Europea se reflejó, en particular, en wordsmiths neologismos Sí, la prensa española moderna utiliza palabras complejas que incluyen el formante euro: eurodiputado (diputado europeo), eurocomisión (Comisión Europea), eurovisión (Eurovisión).

Los principales medios para crear neologismos léxicos en español son sufijo (esencialismo, etc.), prefijo (extraordinario, etc.), composición de palabras (cazaautógrafos, etc.), palabras compuestas (la TV, ESO, etc.), préstamos de otros idiomas.

## **1. 2. El método del prefijo para crear neologismos**

El lugar prioritario en el proceso de formación de palabras lo ocupa el método del prefijo formación de neologismos. Esto se explica por el hecho de que el prefijo es formador de palabras. Una herramienta que te permite cambiar fácilmente el significado de una palabra derivada al contrario[2, c.78]. En el vocabulario periodístico suelen encontrarse los prefijos Des-, que expresan oposición, contradicción (desordenación); Anti-contraste, opuesto

(antisocialismo, ); Pro- en alguien beneficio (proeuropeo, ); Extra- un grado superior de algo (extralimitación); Interposición entre algo, intervención Internacional; Pos-, post- indica una posición en el espacio o el tiempo después de algo, siguiendo (postdata); Pre- muestra la acción anterior (renatal); Re-repetición de la acción, multiplicidad, fortalecimiento de la cualidad de algo (reanimación); Ultra-mejora (ultraderecha). Los prefijos griegos o latinos también se utilizan en los medios de comunicación modernos. Orígenes como tele- (telenovela), euro- (europarlamento) y ciber- (ciberpolicía).

La creación de palabras usando sufijos es muy común en español. Los sufijos más comunes en el idioma son -ismo, -ista, -ción. Primero indica un movimiento político, enseñanzas, doctrinas (urbanismo, reformismo), el segundo indica el tipo de ocupación, cargo, afiliación a la organización (comunista, franquista), el sufijo -ción indica conceptos abstractos, rolitización[7, c.135].

Palabras-neologismos complejos, gracias a la transparencia de su semántica estructuras que brindan ricas oportunidades para crear un juego de lenguaje, facilitar la percepción de la información del texto por parte del destinatario: nosequé – no es claro que, buenosaminos – excusas, drogadependiente – un drogadicto, etc.

En el lenguaje de la prensa española hoy hay una importante reposición fondo léxico debido a la implementación del proceso de préstamo. La mayoría de ellos consisten en anglicismos, una parte menor – galicismos, arabismos, préstamos del alemán, italiano, chino y otros idiomas[10, c.622]. Entre las razones por las que por qué los anglicismos se generalizaron tanto en el idioma español en siglo XX, los científicos extranjeros llaman al impacto de dos guerras mundiales, superioridad tecnológica, socioeconómica y militar de los EE.UU., masiva El turismo y la influencia de los medios de comunicación.

Se lleva a cabo un análisis exhaustivo de neologismos y préstamos en moderno en lengua española muestra que las tendencias en el desarrollo de la neología en los medios de comunicación españoles en se almacenará en un futuro próximo.

### 1.3. Fuentes y métodos de formación de neologismos en lengua española

Los neologismos son uno de los fenómenos que dan testimonio de la naturaleza social del lenguaje. Las actividades que nos rodean están en constante cambio, la sociedad se está desarrollando, el progreso de la ciencia, la tecnología y la cultura están indisolublemente ligados tanto con la actividad humana espiritual como material. Cual inseparable del concepto de lenguaje. Cualquier cambio social es imposible sin Soporte lingüístico operativo. Los principales factores de ocurrencia. Los neologismos en lengua española son el progreso científico y tecnológico y la interacción con cultura de lengua extranjera. Los neologismos surgen en un momento determinado desarrollo del lenguaje en el proceso de comunicación basado en las necesidades de comunicación. Entonces ellos percibido por el vocabulario común de la lengua estándar, acentuado como norma lingüística, lexicográficamente inscrita en el vocabulario de la lengua, y dentro de ella del proceso de desarrollo general es percibido por la mayoría de los hablantes nativos como nuevo[12, c.23].

El lenguaje es un fenómeno social complejo. es un medio de ser humano comunicación y está en constante movimiento. Es seguro decir que que el lenguaje es un espejo de la sociedad. El desarrollo de la sociedad se refleja en muchos unidades léxicas que determinan las relaciones sociales y los cambios que son inevitables conllevan innovaciones léxicas y transformaciones en la lengua. no aplica no sólo del sistema lingüístico español, sino también de muchos otros. Los neologismos son testigos desarrollo Social.

Los cambios que se están produciendo en la vida de la sociedad se reflejan principalmente en medios de comunicación, por lo que podemos decir con seguridad que en primer lugar los neologismos aparecen precisamente en la prensa y otro tipo de medios de comunicación[14, c.127]. El mas rápido se desarrolla el mundo circundante, más neologismos aparecen en él. El progreso científico y técnico, varios descubrimientos e inventos con inexorable cambiar rápidamente el entorno familiar para una persona. Aparecen nuevos objetos de la realidad moderna, cada uno de los cuales con su introducción en la vida adquiere una cierta nombre.

La aparición de neologismos, por regla general, está determinada por la necesidad de un nombre. ciertos objetos y fenómenos que no han sido observados y utilizados antes, cada nuevo fenómeno descubierto en la ciencia, la invención de ciertos vehículos, medicinas, cosméticos, artículos para el hogar - todo esto se pone a mostrar en el idioma usando un nombre, y hay dos opciones la designación de nuevos objetos y manifestados en las palabras existentes está ampliando el espectro significados, o aparecen nuevas palabras y frases.

La fuerza impulsora clave detrás del desarrollo del sistema lingüístico son las contradicciones, que existen entre las necesidades nominativas y comunicativas de los comunicantes y medios lingüísticos disponibles. La aparición de neologismos en el idioma israhelí moderno se ve facilitada por la interacción de factores lingüales y extralingüales. hay neologismos como resultado del cambio de idioma. El inicio de la aparición de unidades neológicas suele suceder inconscientemente e individualmente dentro de uno de los subgrupos de la comunidad. El nivel léxico de la lengua nacional es el más sensible a los cambios lingüísticos. Los neologismos a nivel léxico son la innovación, que es un concepto genérico[17]. El carácter neológico de una unidad léxica está determinado por varios parámetros. La aparición de un neologismo es un proceso complejo que se desarrolla en varias etapas. En curso identificación de una nueva unidad léxica elige subconscientemente un elemento de apoyo basándose en la experiencia previa de un hablante específico, verbal y contexto no verbal del conocimiento individual.

#### **1.4. Razones para la aparición de neologismos**

Una de las principales razones de la aparición en el español moderno de nuevas palabras y significados, nuevas combinaciones de palabras es la creación de palabras de hablantes individuales del idioma (autor neologismos), que reciclan creativamente palabras ya conocidas según ciertos modelos y crear unidades léxicas completamente nuevas como resultado de productos de la actividad lingüística destinados al uso masivo. La fuente de los

neologismos es tanto el discurso interpersonal como el discurso de los medios información masiva.

Nuevas palabras pueden surgir en las siguientes situaciones:

- 1) en relación con la necesidad de designar nuevos fenómenos;
- 2) en relación con la sustitución de nombres antiguos por otros nuevos, que puede ser causado por las necesidades de la moda de nuevas palabras en lugar de las antiguas;
- 3) en relación con el fenómeno de la complementariedad mutua, cuando coexisten con los antiguos nombres, diferenciando por estilos, situaciones de uso.

Las principales fuentes de difusión de nuevas palabras en la situación moderna son medios electrónicos de comunicación masiva, el discurso oral de los comunicadores, que pertenecen a diferentes comunidades lingüísticas, lo que permite hablar de un aumento. Actualmente, el número de fuentes de innovaciones léxicas y la formación de nuevas tendencias en neología. Los medios de comunicación, y la prensa en particular, es uno de los principales canales ingreso de neologismos a la lengua nacional. El idioma del español moderno las publicaciones periódicas requieren flexibilidad, dirigidas a una audiencia masiva, universalización y renovación de los medios nominativos y expresivos.

La comunicación virtual no es solo el principal medio de difusión de nuevas palabras y significados, sino también por el patrón comunicativo que se ha definido en los últimos años modelos básicos de comunicación: concisa, expresiva, fácil memorable, a veces impactante. Esto conduce a la creación a través de lenguajes tradicionales. medio de unidades lingüísticas no tradicionales (lingotes de palabras, varias abreviaturas, homófonos y parónimos, palabras con ortografía simplificada, etc.), que a menudo entran con palabras previamente conocidas en la relación de sinonimia[22].

## CONCLUSIONES DE LA PARTE 1

Un neologismo es un término recién acuñado que aún no ha ingresado al lenguaje común, pero está en proceso de ingresar al uso común. La mayoría de ellos no se fijan en el idioma durante mucho tiempo, pero algunos de ellos, sin embargo, permanecen en uso durante mucho tiempo, entran no solo en la circulación viva del habla, sino que también se convierten en una parte inseparable de la literatura.

Los neologismos también parecen reemplazar nombres obsoletos anteriores. Esto se debe a varios factores: tendencia a la economía del lenguaje, unificación de modelos nominativos, nombres más precisos, renovación expresiva y estilística, por razones de índole sociopolítica, etc.

Existen diferentes formas de crear neologismos: invención de palabras, fijación, composición básica, conversión, compresión, abreviatura, defijación, composición básica, separación de significados, etc. En el idioma español, las principales formas son: sufijación, prefijación, préstamo de otras lenguas y composición de palabras.

En las condiciones de la sociedad de la información, la resolución de tareas comunicativas requiere la formación continua de nuevas formas de comunicación. Así, nuevos y nuevos neologismos aparecen también en la comunicación por Internet. La blogosfera moderna está en constante evolución, los desarrolladores presentan regularmente innovaciones que deberían mantener a los usuarios interesados y brindarles más funciones para usar. Así, un neologismo de argot es una nueva unidad léxica formada en un ambiente de argot que describe nuevos fenómenos y realidades y puede tener un color familiar, no tiene sinónimos por su novedad y estar en etapa de socialización. El fenómeno de la neología y la jerga no pudo evitar afectar la comunicación en las redes sociales, porque reflejan directamente el lenguaje "vivo", además, los neologismos se forman a mayor velocidad en el espacio de Internet.

## PARTE 2

### 2.1. Neologismos de internet

Consideremos los neologismos de Internet más comunes frases. El spam o correo no deseado es utilizado por los internautas para designación de envíos masivos, anuncios de carácter publicitario a personas que no sean expresó su deseo de recibirlos. Personas que difunden spam en Internet llamado spammer. A menudo, en los foros web puedes encontrar un fenómeno como ofendiendo "trolelear". Para dar a esta innovación léxica una definición clara difícil El significado más común de la palabra "troll" es "con la ayuda de comentarios sarcásticos, irónicos o groseros para hacer enojar a una persona en Internet".

Como resultado aparecen nuevas palabras y expresiones en el espacio de Internet el surgimiento de nuevas realidades, en particular, nuevos títulos de trabajo y poderes. Por ejemplo, un empleado que es responsable del trabajo de la sala de computación. La red está en modo regular, los usuarios se llaman administración. Una persona que es responsable de la depuración y operación del sitio en Internet, llamado administrador de página web. El moderador es un usuario que tiene derechos más amplios en comparación con por los visitantes ordinarios de los recursos de la red pública (chats, foros), quién tiene derecho a eliminar los mensajes de otras personas, editarlos y, a veces, incluso excluir páginas enteras de usuarios de los chats[25]. Debido a la creación de nuevos medios técnicos, apareció un concepto como artilugio, bajo el cual los modernos los usuarios entienden un dispositivo técnico original, no estándar. Hoy en día, un artilugio (gadget) puede considerarse cualquier dispositivo digital, basta lo suficientemente pequeño como para llevarlo en el brazo o conectarlo a su teléfono.

Otro neologismo técnico es la palabra el login - "login" es esto ID de usuario para iniciar sesión en el servicio de Internet. La razón la aparición de esta innovación léxica, como muchas otras, es un afán de economía, acortamiento, y a veces a la elección de paradigmas de formación de palabras, más típicos para vernáculo.

La pandemia mundial de coronavirus, que comenzó a fines de 2019, sirvió como un factor que provocó la creación activa de todo el macizo Neologismos en lengua española. El año 2020 se llama sin precedentes en términos de ritmo crecimiento de nuevas palabras.

Hoy en día, el término "coronavirus" se usa para denotar peligros enfermedad infecciosa, penetra profundamente en muchas esferas de las comunicaciones, y participamos directamente en la formación de significados a su alrededor. Este concepto comenzó a ejercer una notable influencia en el fondo léxico de la lengua española moderna, profundizando en varios campos, desde la cultura pop hasta artículos académicos, hablando de su dinamismo y paulatino arraigo en la lengua y la cultura. Si el término El "coronavirus" se originó en la década de 1960 y se utilizó en círculos científicos y médicos, el nombre COVID-19 (o CV, C-19) es nuevo una palabra que se originó en 2020. Se registró por primera vez el 11 de febrero de 2020 en el informe de la Organización Mundial de la Salud (OMS). COVID-19 es abreviatura de ingles enfermedad del coronavirus 2019.

En el estilo de habla coloquial, se usa principalmente abreviado una variante del nombre de la enfermedad corona, y con el tiempo surgieron sus derivados expresiones neológicas, por ejemplo: médico forense - "una persona que huyó a provincia para evitar el contagio", ser coronado ser - "atrapar el coronavirus" o corónico - "infectado", "portador de virus", tiempo de corona (temp coronavirus). También se utilizan neologismos formados a partir del nombre del virus, que contienen los prefijos: era pospandemia, poscovid, precoronavirus.

A principios del siglo XXI, la globalización tiene una influencia creciente en el mundo, es decir, el proceso de borrado de las fronteras nacionales, políticos, económicos e integración cultural. Un vívido ejemplo de procesos de integración es el surgimiento de la Unión Europea (UE) y la Organización Mundial del Comercio (OMC). El proceso de globalización toca todas las esferas de la sociedad. En el ultimo siglo el mundo ha entrado en la fase de desarrollo postindustrial, que es característica primacía de las altas tecnologías, la informatización y la ubicuidad informatización, que se ha convertido en una parte integral de la sociedad humana. En siglo XXI Internet se generalizó, sin el cual la vida actual es

difícil imaginar. Se han producido grandes cambios en los ámbitos económico, político y social. vida de la sociedad. En los últimos años, en la política mundial, unos a otros surgen varios problemas agudos.

España no se mantiene al margen de los procesos de globalización, sino que se implica directamente en ellos un participante Al igual que otros países, se ve afectado por crisis económicas dinámicas cambios en el ámbito político, de seguridad, tecnologías innovadoras que causaron aparición de nuevos objetos, fenómenos y procesos. En este sentido, aumentaron considerablemente contactos internacionales, se produjo la transformación del arsenal intelectual humanidad, la formación de un nuevo tipo de pensamiento y, en consecuencia, el desarrollo de otros nuevos tendencias y fenómenos en el sistema lingüístico mundial. Es obvio que los procesos enumerados predecir automáticamente la interpenetración progresiva de diferentes lenguajes y culturas, que se realiza de hecho a través de la interacción continua universalidad, similitud de naciones e idiomas - por un lado - y singularidad, el carácter distintivo de la vida de cada pueblo y de cada idioma nacional-del otro. En el resultado es un proceso continuo de enriquecimiento léxico de la lengua - eso es todo nuevos fenómenos obtienen sus nombres, mientras que otros nuevos se crean palabras y frases, o palabras familiares adquieren nuevos significados[23].

El préstamo es una de las fuentes más importantes de adición de vocabulario. vocabulario, y el estudio de los préstamos no es tanto la definición del lado cuantitativo la pregunta es cuánto es funcional. Razones para tomar prestada una palabra de un idioma. Los sistemas son diferentes entre sí. El significado de la palabra prestada en sí depende de ellos, su funcionalidad, limitaciones, o por el contrario, amplias posibilidades de uso.

La función nominativa no es la única función de tales neologismos, también existen etiquetas de realidad lingüística. Todos estos signos determinan si la palabra será prestada pertenecen al vocabulario pasivo o activo. Este método de educación permite resaltar como características nacionales específicas de uno u otro sistema lingüístico, sí y universal para dos idiomas intermedios.

El préstamo es una de las formas de enriquecer el vocabulario idioma nacional. Vocabulario de la lengua española moderna en la etapa moderna se desarrolla en condiciones de amplios contactos internacionales y, por tanto, lingüísticos. En como resultado de estas conexiones multilaterales, hay una afluencia constante de un diccionario moderno de toda una corriente de vocabulario extranjero e internacional, que pasa a ser una propiedad del léxico español nada menos que la palabra primordial español o como se considera hoy.

## **2.2. Préstamo**

La inclusión de una serie de palabras extranjeras en el diccionario español ciertamente es un indicador importante de nuestro tiempo y se puede colocar en la misma fila con los cambios más importantes en el vocabulario. Este vocabulario es de origen "extranjero" genera - ya dentro de los límites de la lengua española - muchas formaciones de vocabulario nuevas de orden secundario.

Los neologismos españoles tomados del idioma inglés se pueden dividir en dos grupos. El primero incluye anglicismos-palabras, es decir, desde tiempos inmemoriales el inglés palabras que cambian o no cambian cuando se. Ejemplo, anticrisis, coffeeshop, celebridad, bodyart backstage, bono, jefe, botox, briefing, ebook. El segundo grupo está formado por los anglicismos-calicos, es decir, palabras españolas que bajo la influencia del idioma inglés han adquirido nuevos significados que ya se han establecido en el idioma o considerados como neologismos semánticos. Los siguientes pertenecen al segundo grupo neologismos como armas de destrucción masiva, aldea global, realidad virtual, rojo, tienda virtual, videollamada[5].

I. V. Arnold, especialista en el campo de la lexicología, divide los anglicismos en por el grado de su asimilación en la lengua española. Basado en los datos la clasificación se puede denominar los siguientes tipos de anglicismos:

- 1) anglicismos-palabras no asimiladas, neologismos que se han conservado por completo  
Gráficos en inglés: grog, lord, lady, pudding, mustang, speaker;
- 2) anglicismos-palabras parcialmente asimilados, neologismos en los que gráficos primitivos bajo la influencia de patrones ortográficos españoles, pero aún se nota en ellos el origen inglés: banear, estres, bumerán, criquet, búngalo, chatear, filme;
- 3) anglicismos-palabras asimiladas, neologismos en los que la asimilación ocurre con la ayuda de sufijos y terminaciones españolas, fonéticas y adaptación ortográfica de palabras: boxear astronauta, , filmar, síndrome, helicopter, velocista
- 4) anglicismos no asimilados-significados, neologismos formados por repensar los significados léxicos existentes de las palabras que se han generalizado en distintas áreas de la lengua, pero aún no reconocida como norma literaria: cazadora, adicto, cebra, lanzar, grupo, modelo;
- 5) anglicismos-significados asimilados, neologismos formados por reinterpretación de los significados léxicos existentes de las palabras que se incluyen en la literatura normas y son para hablantes nativos los significados en español de las palabras: apartamento, automático, autoservicio, clípe, clonación, yate.

Según el investigador español M. Marques Rojas: "El endeudamiento puede tener diferentes grados de asimilación: desde cero grado de asimilación (no asimilados préstamo) hasta casi completar la asimilación porque si la asimilación es completa, entonces la palabra ya no se considera prestada". Los anglicismos en español se pueden dividir por áreas de uso[3, c.191].

Los siguientes campos semánticos de préstamos del inglés son los más comunes:

- cultura y sociedad: hippie, hula hoop, baby boom, chill out, bullying, arte Corporal;
- nuevas tecnologías: botox, bluetooth, offset;
- términos económicos y de cambio: benchmarking, briefing, cash;

– Tecnologías informáticas e Internet: arcade, blogger, blog, chatear.

### **2.3. La influencia de los anglicismos**

Dado que el idioma inglés ha estado influyendo mucho en el idioma español últimamente, amplios sectores del público español durante muchos años están preocupados por el uso excesivo de préstamos y tienen la intención de preservar el español lengua de la excesiva influencia de los anglicismos. Lingüistas españoles, científicos, periodistas, personajes públicos F. Lasaro Carreter, A. Grihelmo, F. Rodríguez Adrados, F. Savater y otros enfatizan la crisis común de la cultura verbal en sociedad española, manifiestan un temor razonable por la suerte lenguaje literario.

En 1994, F. Lázaro Carreter envió una carta al Presidente de España, en la que pide fortalecer la protección del idioma español (castellano) entre las bilingües comunidades. La carta decía que, entre otras medidas para proteger a los españoles idioma, es necesario preservarlo en todos los índices toponímicos, para que ninguno un español no tendría ninguna dificultad y no se sentiría extranjero en su país. F. Lázaro Carreter señala que el español moderno sociedad vive en un ambiente anglosajón y es indiferente a diferencias entre culturas, costumbres de los pueblos, imitar Modo de vida "norteamericano". "Se estudia y se trabaja también con música relajante Vestimos vaqueros a la moda de Tejas; desayunamos cereales a la americana, aliviémonos de la retención escuchando un compacto de música pop".

Por lo tanto, los españoles están tratando de reducir esta influencia creando sus propios neologismos sinónimos del idioma inglés o reinterpretación de palabras antiguas, por ejemplo: IWF (interworking function) – la Fundación de Vigilancia a Internet, download – download, web – red, trash – basura, videogame – videojuego, computadora – computadora, buscar – buscador[22]. Sin embargo, el destino de los neologismos, por regla general, depende de las necesidades sociales, necesidades comunicativas y preferencias sociedad, y no por el deseo de un individuo, por lo tanto, incluso la autoridad eminentes científicos y escritores no son suficientes para detener el proceso fijación de neologismos en la lengua.

Vale la pena señalar que para una lengua española llena de neologismos de origen inglés, también tiene nombre propio - espanglesa, espanglish, espanenglish, el español roto, ingléspañol. Un vívido ejemplo de tal lenguaje es posible ver en la obra de Manuel Criado de Val: "Lo mejor para el fin de semana es ir en jeep a pescar dos o tres blanch bass and that beerse un bon high ball o un gin" que en traducido al ucraniano significa "Es mejor ir en un jeep el fin de semana pescar, pescar dos o tres lubinas blancas y luego beber highball o ginebra. Criado de Val opone así la influencia de la lengua inglesa en español.

Los anglicismos ganaron particular popularidad en el idioma español gracias a turismo internacional, influencia de los medios de comunicación, popularidad Cinematografía estadounidense, así como expresividad y economía del inglés idiomas. También es una de las principales razones de la invasión de los anglicismos a la lengua española. es que la cultura técnica y científica no se crea en español, sino los países de habla hispana apenas están aprendiendo la innovación y traduciendo nuevos términos lengua materna. El problema es que la terminología en inglés ya es buena desarrollado, y el español todavía se está creando, por lo que el idioma español es abundante neologismos y calcos del idioma inglés, incluso cuando sea apropiado existe un término español. Sin embargo, la tecnología está en constante desarrollo y a medida que se desarrolla voz informática tecnología idioma español resulta ser más eficaz que el inglés.

Es probable que el vocabulario inglés tenga una influencia positiva en el moderno la lengua española, adaptándola a todos los ámbitos de la vida en sociedad. Y por lo tanto, en el futuro, el idioma español tiene la oportunidad de aumentar significativamente su estatus en comunicación global y neologismos tomados del idioma inglés solamente contribuirá a este proceso. En el proceso de estudiar las fuentes y métodos de formación de neologismos en moderno. Se ha demostrado que el idioma español es la razón principal del surgimiento de estos léxicos unidades, hay un factor extralingüístico - la aparición masiva espontánea de nuevas realidades o fenómenos[1, c.161]. Por ejemplo, en relación con la pandemia de COVID-19 en 2020 al léxico ingresaron términos médicos altamente especializados, que

rápidamente penetraron en el entonces aparecieron nombres no oficiales (coloquiales, en jerga) de realidades, relacionados con la propagación del virus y la reacción de las personas ante este evento.

Los neologismos surgieron como resultado: a) como una reinterpretación de palabras antiguas, b) como neologismos formadores de palabras, c) como préstamos léxico-semánticos. Neologismos que surgió en el habla profesional, el habla coloquial, la jerga, a menudo llegar a los medios de comunicación. Socialmente regulador el control sobre el uso durante el período se redujo notablemente e incluso prácticamente desaparecido.

Según nuestra investigación, un grupo de neologismos formadores de palabras (creado según los modelos de fijación, formación de palabras, fusión) y hay préstamos la más representativa de la lengua española moderna. Procesos de formación de palabras en neologismos y occasionalismos demuestran la activación de potenciales formación de palabras: las ricas posibilidades del sistema derivativo español y la habilidad de la lengua española a la creación de formas de juego. La aparición de una gran cantidad de nuevas palabras coloquiales y de argot debido al hecho de que las innovaciones afectaron a muchas esferas de la sociedad: vida personal, proceso de trabajo, espacio público y conexiones sociales[25].

## CONCLUSIONES DE LA PARTE 2

A menudo nos encontramos con spam y trolling en Internet. Internet da una sensación de libertad, por lo que se reduce la responsabilidad y el miedo a ser juzgado por otras personas, y el origen social de los usuarios es diverso. Palabras como blog, microblog, login, moderador, spammer, troll, story, blogger y otras también son neologismos de Internet. Los neologismos de la jerga de las redes sociales tienen que seguir un cierto camino antes de tomar una posición determinada en el sistema lingüístico. Al crear una palabra, el autor tiene como objetivo lograr la originalidad y la singularidad, después de lo cual es aceptada en la sociedad, después de completar la segunda etapa, la palabra debe fijarse en el sistema lingüístico. Dado que la jerga de la red social Instagram aún se encuentra en la etapa de aceptación por parte de la sociedad (socialización), no puede considerarse fija en el sistema lingüístico.

No menos contribución a la aparición de nuevas palabras fue el coronavirus, la misma pandemia que nos obligó a vivir con mascarillas y en condiciones de cuarentena. Con los años, los neologismos aparecieron a una velocidad increíble. Avanzando, la humanidad se desarrolla, inventa algo nuevo, llamándolo palabras nuevas.

No debemos olvidar la influencia de otras lenguas, anglicismos, arabismos, galicismos, etc. En particular, tomamos prestadas muchas palabras del idioma inglés, que ahora usamos constantemente. Sin embargo, los españoles están tratando de reducir esta influencia y proteger su idioma. Cabe señalar que para una lengua española llena de neologismos de origen inglés, también tiene nombre propio - espanglesa, espanglish, espanenglish, el español roto, ingléspañol.

La aparición de una gran cantidad de nuevas palabras coloquiales y de argot se debe a que las innovaciones tocaron todas las esferas de la vida social, por ejemplo: vida personal, proceso de trabajo, ocio social, relaciones sociales y otros.

## PARTE 3

### 3.1. Neologismos en moderno español

Los procesos de globalización se reflejan no sólo en la economía, la política, la cultura de los diferentes estados, pero también inciden directamente en la formación y desarrollo de las lenguas. Como resultado de los cambios que tienen lugar en el mundo, los idiomas, que representan un sistema vivo en desarrollo dinámico, se reponen con nuevas palabras. español moderno - no una excepción.

Al ser el subsistema lingüístico más móvil, el vocabulario el primero en reaccionar a todo lo que sucede en el mundo. Respectivamente existe la necesidad de publicar nuevos diccionarios y reimprimir viejos diccionarios explicativos, que se reponen con nuevas unidades léxicas. Sí, diccionario español Real Academia Española (el Diccionario de la lengua española de la Real Academia Española) en este último, La 23 edición contiene 5.000 palabras más que en edición anterior de 2001. Si las primeras 20 ediciones del diccionario existían exclusivamente en papel, entonces la última (ya modificado y disponible en Internet con libre acceso. Cabe señalar que la Real Academia Española es la "verdad última", que permite todas las cuestiones controvertidas y dudas que surjan durante el estudio gramática, vocabulario y pronunciación de la lengua española[5]. Supervisa la observancia de la preservación histórica del origen palabras en español y es el "estándar" del idioma castellano (español verdadero).

Entonces, las nuevas palabras o significados de las palabras, con la ayuda de los cuales se llaman objetos o fenómenos recientemente aparecidos, se llaman neologismos. Constantemente surgen neologismos en el idioma, y se conservan en él, o inmediatamente dejan de usarse y olvidan que depende de la necesidad de la nueva palabra y de su valor intrínseco. Si el concepto o fenómeno es actual y llamarlo la palabra está bien conectada con otras palabras, luego la palabra se arraiga rápidamente en la vida cotidiana y pronto deja de ser un neologismo.

### 3.2. Tecnología computacional

Gracias al desarrollo del progreso tecnológico y la omnipresente informatización, esta área de la lengua en el idioma español ha sufrido muchos cambios. Nuevos inventos y nuevos medios de comunicación, y, en consecuencia, había una necesidad de nuevas palabras. Una de las principales fuentes de estas palabras es Internet y la tecnología informática. Los neologismos en esta área surgen con constancia estable. La mayoría de estos préstamos llegaron a españoles (como, de hecho, en otros idiomas) del inglés[6].

Googlear – гуглити

Chatear – чатитись, смснитись

Escanear-сканувати

Clicar (=hacer clic)=clickar – клікати(мишкою)

Tableta= планшет

Tuitear – чатитись в твітері.

Según la forma de nominar las nuevas realidades, se puede juzgar que el lugar principal pertenece al tipo léxico de los neologismos. Las palabras que se forman de nuevo según los modelos disponibles en el idioma o se toman prestados de otros idiomas son léxicos neologismos.

Como señalamos anteriormente, son los anglicismos los que componen el mayor grupo de préstamos en español. Mayoría común entre ellos pertenecen a tales semántica campos como:

— informática y nuevas tecnologías: blog, blogero, link, Bluetooth

— economía: marketing, mánager, espónsor, cash, bonus

— cine y moda: casting, moda, look, reality show, cool

— cultura y sociedad: babyboom, boss, bodyart, estrés, book crossing

—otro: background, bed and breakfast, brain storm, light

Los préstamos extranjeros a menudo se reelaboran en un nuevo sistema lingüístico y se adaptan a él, experimentando sólo solo cambios fonéticos y/u ortográficos (bumerán, búngalo, selfi , tique (от англ. ticket), bisnes), o asimilar usando prefijos, sufijos y terminaciones en español (espónsor, fi lmar, boxear, chatear).

Un grupo especial de neologismos son los llamados "papel de calco": préstamos en forma de traducción literal de una palabra o expresión extranjera. Los calcos pueden ser formadores de palabras (estas son palabras obtenidas por traducción morfema una palabra extranjera de un idioma a otro; el papel de calco no suele ser se siente como una palabra prestada, ya que está formada por morfemas de su propia lengua) o semántica (son palabras que han recibido nuevos significados figurativos bajo la influencia de una lengua extranjera palabras). Por ejemplo, rascacielos, aire acondicionado, perrito caliente, comida rapida, aldea global, coche bomba, ciencia ficcion, video llamada[21, c.15].

Los neologismos incluyen no solo palabras completamente nuevas o prestadas, sino también aquellas previamente conocidas que han adquirido nuevos valores. Estos son los llamados neologismos semánticos. Por ejemplo:

Bajar = descargar — скачати

Colgar — розмістити (в інтернеті)

Buscador (informática) — пошук

Este grupo incluye palabras formadas a partir de nombres propios o marcarios que se han convertido en sustantivos comunes: (tupperware (marca) = ПЛАСТМАСОВА ЄМНІСТЬ, rímel (marca Rimmel) — туш для вій, dodotis — підгузок).

A pesar de la falta de lógica de muchas de estas palabras en términos de gramática española, algunas ya están incluidas oficialmente en nueva edición del Diccionario de la Real Academia Española de la Lengua debido a su uso constante en el español cotidiano discurso y lenguaje de los medios de comunicación.

Comunidad cultural española en los últimos tiempos seriamente preocupado por la excesiva presencia de anglicismos en lengua materna y aboga por el máximo uso de los equivalentes en español.

Glamur = encanto

Celebrity = célebre, famoso

Mánager = gerente

Fashion = moda

Self-service = autoservicio

Una de las principales razones de este fenómeno, como señalaron acertadamente N. P. Naumenko y A. I. Klimacheva, es el hecho de que la cultura técnica y científica no se crea en español, y los países de habla hispana solo dominan las innovaciones y traducir nuevos términos a su propio idioma. El problema es que la terminología inglesa ya está bien desarrollada, y el español todavía se está creando, por lo que el habla española está llena de neologismos y calcos del inglés aun cuando exista el término español correspondiente.

Sin embargo, la mayoría de los préstamos de otros idiomas semánticamente “justificados”, ya que denotan las realidades del país de donde provienen y no tienen análogos en el idioma español. Por ejemplo, los siguientes préstamos:

- del francés: aerosol, maqueta, croissant, boutique, avión,
- del árabe: alcalde, burka, cénit, hamam, shíí, shiismo,
- del italiano: pizza, graffi ti, grafi tero, paparazzi, vendetta,
- del japonés: ninja, karaoke, tsunami, shiatsu, sudoku, Sushi,
- del chino: yin yang, feng shui, kung-fú.

Así, recientemente en la lengua española se ha producido un rápido proceso de aparición y formación de nuevas unidades léxicas. Porque el proceso de reposición La composición

léxica de cualquier idioma, incluido el español, es continua, y además, en el contexto del progreso científico y tecnológico y de la globalización, su intensidad es cada vez mayor, el problema del estudio de los neologismos no pierde relevancia. En el futuro, el español tiene el potencial de aumentar significativamente su estatus en la comunicación global, y los neologismos y préstamos solo contribuirán a este proceso.

### CONCLUSIONES DE LA PARTE 3

Los procesos de globalización se reflejan no solo en la economía, la política, la cultura de los diferentes estados, sino que también inciden directamente en la formación y desarrollo de las lenguas. Como resultado de los cambios que tienen lugar en el mundo, los idiomas, que son un sistema vivo en desarrollo dinámico, se reponen con nuevas palabras. Si un concepto o fenómeno está realmente bien conectado con otras palabras, la palabra se arraiga rápidamente en la vida cotidiana y pronto deja de ser un neologismo.

Las palabras reformadas de acuerdo con los modelos disponibles en el idioma, o tomadas de otros idiomas, son neologismos léxicos.

Un grupo especial de neologismos son los llamados "papeles de calco", préstamos en forma de traducción literal de una palabra o expresión extranjera. El papel de calco puede ser de construcción de palabras (estas son palabras obtenidas mediante la traducción morfológica de una palabra extranjera de un idioma a otro; el papel de calco generalmente no se siente como una palabra prestada, ya que consiste en morfemas de su propio idioma) o semántica (estos son palabras que han recibido nuevos significados figurativos bajo la influencia de palabras en idiomas extranjeros). Sin embargo, la mayoría de los préstamos de otros idiomas están "justificados" semánticamente, ya que denotan las realidades del país de donde provienen y no tienen análogos en español.

El léxico de cualquier idioma, incluido el español, es continuo, y además, en las condiciones del progreso científico y tecnológico y de la globalización, aumenta su intensidad, el problema del estudio de los neologismos no pierde relevancia.

## PARTE 4

### 4.1. Áreas actuales de investigación en neología

La novedad objetiva de la palabra, su entrada real en la lengua la fijan los diccionarios, lo que nos permite hablar del momento a partir del cual comienza la historia de una nueva palabra. Este criterio se llama el signo principal del neologismo. Sin embargo, una definición puramente cronológica de los neologismos no refleja su futuro destino en el marco del uso. Factores extralingüísticos (pérdida de relevancia por el referente o sustitución de su denotación, etc.) pueden cambiar rápidamente el estatus del neologismo (compárense las palabras *thermonuclear*, *human rights activist*, *designer*, que han perdido su toque de novedad, y palabras como *fartsovshchik*, *bolsa de hilo*, *nesun*, que han pasado a la categoría de historicismos). En este sentido, es interesante el criterio antropocéntrico-cronológico de B. N. Golovin (los neologismos son palabras que surgieron en la memoria de la generación que las utiliza).

El criterio para la novedad subjetiva de una palabra es el sentimiento de una palabra como una nueva unidad léxica por parte de un hablante nativo. Algunos investigadores señalan que este criterio está respaldado por indicadores objetivos (la incertidumbre, el grado de actividad en su uso), lo cual es innegable[20, c.51].

A la luz de la actualización del enfoque antropocéntrico en lingüística (una de cuyas fuentes fue el programa filosófico y lingüístico de W. von Humboldt), es posible un cambio significativo en el énfasis al considerar la objetividad de estos criterios. Así, el sentimiento de novedad se vuelve decisivo, ya que es la fuente más importante de autoidentificación de una persona que declara su competencia lingüística individual, dinamismo y reflejo de la conciencia lingüística. Al mismo tiempo, el diccionario como fuente de información objetiva se verá comprometido por la impersonalidad del hablante nativo medio y la subjetividad del compilador, su dependencia ideológica.

El enfoque antropocéntrico se caracteriza por una visión sistemática y holística del lenguaje; interpretación antinómica de la naturaleza del lenguaje; la prioridad del estudio

del habla viva sobre la descripción del organismo lingüístico; comparar el lenguaje con otros tipos de actividad espiritual humana, fundamentalmente con el arte, etc. La aplicación de estos principios en neología permitirá eliminar muchas contradicciones en la tipología de las neoplasias ordinarias y no habituales.

#### **4.2. Desarrollo de nuevas áreas de la neología**

El desarrollo de nuevas tendencias en filología (filosofía del texto, análisis motivacional, linguoculturología, etc.) permite reponer constantemente el arsenal metodológico de la neología. Parece prometedor utilizar los métodos de la filología de los estados alterados de conciencia (análisis del impacto de una nueva palabra en el estado de conciencia) y, más ampliamente, la filología de la borrosidad, que no niega la filología tradicional. , pero lo incluye como un caso especial, considerando todos los objetos filológicos a través del prisma de la borrosidad.

Un campo extenso para la investigación neológica es el material lingüístico de nuestro tiempo, en el que se distinguen varias esferas del funcionamiento de las nuevas palabras: uso y habla; lenguaje literario y sustratos no literarios; el discurso de representantes de diferentes edades, grupos sociales, étnicos, etc. El análisis más común de las neoplasias en el lenguaje de ficción, sus géneros individuales. Los neologismos se estudian activamente en varios estilos funcionales: literario cotidiano, político periodístico, técnico de producción, comercial oficial, científico.

La naturaleza de la producción de palabras indica un tipo especial de desarrollo del lenguaje de la realidad. críticos posmodernos utilizan métodos tanto de formación de palabras ordinarias (principalmente prefijación, sufijación, adición, etc.) como ocasionales (aféresis, contaminación, sustitución, etc.). Esto se explica no solo por el hecho de que la imagen en el arte se basa en el principio de asociatividad, sino también por la complejidad de la percepción del mundo inherente al metadiscurso[18, c.377].

Así, en neología es muy importante estudiar las neoplasias como elementos de un sistema terminológico especial que se desarrolla en el marco de este tipo de literatura.

## CONCLUSIONES DE LA PARTE 4

La investigación en neología es más relevante ahora que nunca. En las últimas tres décadas, el corpus de nuevas palabras asociadas con los nombres de personas por profesión, especialidad, tipo de funciones oficiales se ha reabastecido más activamente y desarrollado dinámicamente.

Entre las unidades estudiadas, se establecieron las formas más activas de formación de nuevas palabras en lengua española, registradas en los medios de comunicación y en sitios de Internet. Dependiendo del uso de medios formales en el acto de formación de palabras, producción de palabras (cuando se utilizan los medios de fijación - sufijo y prefijo), formación de palabras (con la participación de al menos dos unidades de valor completo en el acto de formación de palabras), conversión (durante la transición o transposición de palabras de una parte del discurso a otra), abreviatura (si hay una abreviatura de las palabras originales), etc.

También se están desarrollando nuevas direcciones en filología. Como la filosofía del texto, el análisis motivacional, la linguoculturología, etc. Esto le permite reponer constantemente el arsenal metodológico de la neología.

Un campo extenso para la investigación neológica es el material lingüístico de nuestro tiempo, en el que se distinguen varias áreas del funcionamiento de las nuevas palabras: uso en el habla; lenguaje literario y sustratos no literarios; actuación de representantes de diferentes edades, grupos sociales, etnias, etc. El análisis más común de las neoplasias se encuentra en el lenguaje de la ficción, sus géneros individuales.

Así, en neología es muy importante estudiar las neoplasias como elementos de un sistema terminológico especial que se desarrolla en el marco de este tipo de literatura.

## CONCLUSIÓN

Este trabajo está dedicado al estudio del fenómeno del neologismo, formas de creación, uso y clasificación de los neologismos en lengua española.

La actividad innovadora es uno de los componentes del proceso de evolución del lenguaje. Se cree que la aparición de nuevas unidades lingüísticas se produce bajo la influencia factores externos relacionados con el sistema lingüístico y sobre la base de leyes idiomas.

No es posible estudiar las peculiaridades del desarrollo del vocabulario. sin tener en cuenta la posición del enfoque dialéctico de los fenómenos del lenguaje en formación de palabras en general y en particular. Las ideas principales se refieren fenómenos de interdependencia e interdependencia del lenguaje. Esta usado un enfoque sistemático para el estudio de la realidad objetiva.

Así, la base de la clasificación de los neologismos puede ser signos diferentes Según la unidad lingüística, los neologismos se dividen sobre: neolexemas, neofrases y neosemems. Según el grado de novedad, las neoplasias se dividen en absolutas y relativas, según el tipo. de la realidad significada denotan: nueva, vieja realidad. Según el método de formación, los neologismos se dividen en: prestados, formadores de palabras y semántica. El estudio de los neologismos en el discurso publicitario en inglés es prometedor en futuras investigaciones.

Los procesos de globalización se reflejan no sólo en la economía, la política, la cultura de los diferentes estados, pero también inciden directamente en la formación y desarrollo de las lenguas. Como resultado de los cambios que tienen lugar en el mundo, los idiomas, que representan un sistema vivo en desarrollo dinámico, se reponen con nuevas palabras. español moderno - no una excepción.

Al ser el subsistema lingüístico más móvil, el vocabulario el primero en reaccionar a todo lo que sucede en el mundo. Respectivamente existe la necesidad de publicar nuevos diccionarios y reimprimir viejos diccionarios explicativos, que se reponen con nuevas unidades léxicas.

Hay muchos enfoques y clasificaciones en la lingüística moderna. neologismos que difieren en sus criterios. Clasificación de neologismos pueden realizarse según su origen, estructura, tiempo de aparición en la lengua, tema y ámbito de uso, según criterios semánticos o estilísticos propiedades.

Al traducir neologismos del español al ucraniano usar varias transformaciones de traducción, que se usan activamente en la traducción de neologismos del español en ucraniano, así como al trasladar un único información contenida en ellos. Por ejemplo, traducción descriptiva, rastreo, transcripción, búsqueda coincidente, sintáctica símil (traducción literal) y transliteración.

Existen neologismos para la nominación de nuevos o aún no conceptos nombrados, y para reemplazar los usados tradicionalmente los nombres son nuevos debido a algunos factores. A tales factores es posible introducir economía lingüística, denominación exacta, unificación de modelos nominativos, expresivos y estilísticos renovación, razones de carácter sociocultural, político, etc.

La lingüística moderna tiene una extraordinaria interés por el estudio profundo y completo de los neologismos.

**BIBLIOGRAFIA**

1. Булаховський, Л.А. (1947). *Виникнення і розвиток літературних мов. Мовознавство.*
2. Василькова, Л.М., Туровська, Л.В. (2008). *Нові слова та значення: словник. України.*
3. Вісник ЛНУ ім. І. Франка. Сер.: іноземні мови. (2014).
4. Виноградов, В. С. (2003). *Лексикологія іспанської мови.*
5. Грінченко, Б. (1961). *Кілька слів про нашу літературну мову. Хрестоматія матеріалів з історії української літературної мови.*
6. Каптюрова, В.В. (2012). *Сленг соціальних мереж та мікроблогів. Лінгвістика XXI століття: нові дослідження і перспективи.*
7. Ковалів, Ю.І. (2007). *Літературознавча енциклопедія.* Київ: «Академія».
8. Кочерган, М.П. (2014). *Вступ до мовознавства.* Київ : Академія.
9. Кульбіда, Д.П. (Випуск 66). *Структурно-семантична адаптація глоамериканізмів в іспанському мас-медійному туристичному дискурсі. Наукові записки Національного університету «Острозька академія». Серія «Філологічна».*
10. Ляпунова, Н.В. (2012). *Канд. філ. наук Структура, семантика та прагматика словотвірних мережних неологізмів іспанської мови.* Київ.
11. Мариненко, П.І. (2007). *Канд. наук. Лексичні новотвори в сучасній іспанській мові: структурний та семантичний аспекти.*
12. Серебрянська, А.О., Підпригора, Ю.Г. (2002). *Граматика іспанської мови: граматичний аналіз.* Київ : Видавничий центр КНЛУ.
13. Сербенська, О.А., Волощак, М.Й. *Актуальне інтерв'ю з мовознавцем: 140 запитань і відповідей.* Просвіта.

14. *Сучасна українська літературна мова: Лексика і фразеологія.* (1973).
15. Тигипко, О. Є. *Запозичення в іспанській мові: функціональний та перекладацький аспекти.*
16. *Українська мова : Енциклопедія.* (2000). Просвіта.
17. Філіппович, Т. (2020). *Особливості утворення неологізмів у сучасній іспанській мові. Іноземна мова у професійній підготовці спеціалістів: проблеми та стратегії : збірник тез доповідей IV Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції.* Кропивницький : РВВ ЦДПУ ім. В. Винниченка.
18. Франко, І., Старицький М. (1961). *Хрестоматія матеріалів з історії української літературної мови.*
19. Щерба, Д.В. (2006). *Поняття системи та структури в термінознавстві. Проблеми української термінології: зб. наук. праць.* Львів: Національний університет «Львівська політехніка».
20. *Diccionario histórico de la lengua española, REAL ACADEMIA ESPAÑOLA* [Електронний ресурс]. URL: [www.rae.es/dhle](http://www.rae.es/dhle)
21. *El Diccionario de la Real Academia Española de la Lengua [Electronic resource].* — Mode of access: <http://dle.rae.es/>. — Date of access: 01.02.2018.
22. <http://rep.knlu.edu.ua/xmlui/bitstream/handle/787878787/1063/%d0%9a%d0%bd%d1%8e%d1%85.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
23. [https://dspace.udpu.edu.ua/bitstream/123456789/12376/1/osoblyvosti\\_utvorennia\\_neolohizmiv\\_u\\_suchasniy\\_ispanskiy\\_movi.pdf](https://dspace.udpu.edu.ua/bitstream/123456789/12376/1/osoblyvosti_utvorennia_neolohizmiv_u_suchasniy_ispanskiy_movi.pdf)
24. <http://molodyvcheny.in.ua/files/conf/fil/25nov2018/4.pdf>
25. <https://elib.bsu.by/bitstream/123456789/289347/1/177-181.pdf>
26. <https://lib.chmnu.edu.ua/pdf/naukpraci/movoznavstvo/2009/105-92-11.pdf>